

32003D1608

L 230/1

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

16.9.2003

**DEĊIŻJONI Nru 1608/2003 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
tat-22 ta' Lulju 2003**

li tirrigwarda l-produzzjoni u l-iżvilupp ta' l-istatistika Komunitarja dwar ix-xjenza u t-teknoloġija

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 285 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Waqt li jaġixxu bi qbil mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Teżisti l-htieġa għal statistiċi paragonabbli dwar ir-riċerka u l-iżvilupp, l-innovazzjoni teknoloġika u x-xjenza u t-teknoloġija ingenerali sabiex jappoġġjaw il-politiki Komunitarji.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 94/78/KE, *Euratom* ta' l-24 ta' Janar 1994 li tistabbilixxi programm multi-annwu għall-iżvilupp ta' l-istatistika Komunitarja dwar ir-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni ⁽³⁾, enfasizzat il-miri li jiġi ddikjarat qafas ta' riferiment Komunitarju għall-istatistika u li tiġi stabbilita sistema armonizzata Komunitarja ta' tagħrif f'dan il-kamp.
- (3) Ir-rapport finali tal-perjodu taż-żmien tal-programm mis-sena 1994 sas-sena 1997 jenfasizza illi x-xogħol għandu jissokta, illi l-informazzjoni għandha tintgħamel disponibbli iktar bil-heffa, illi l-kopertura reġjonali għandha tiġi estiza u li għandha tiżdied il-paragonabbiltà ta' l-informazzjoni.
- (4) Skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/126/KE tat-22 ta' Diċembru 1998 dwar il-programm statistiku Komunitarju għas-snin mill-1009 sa l-2004 ⁽⁴⁾, is-sistema tat-tagħrif statistiku għandha tappoġġa il-ġestjoni tal-politiki dwar ix-xjenza u t-teknoloġija fil-Komunità u l-istima tal-kapabbiltà ta' l-R&D u l-innovazzjoni fir-reġjuni għall-amministrazzjoni tal-fondi strutturali.

- (5) Skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 tas-17 ta' Frar 1997 dwar l-istatistika Komunitarja ⁽⁵⁾, din l-istatistika għandha tiġi rregolata bil-prinċipji ta' l-imparzjalità, il-fiduċja, ir-rilevanza, l-effettività taht il-profil ta' ġestjoni u spejjeż, il-kunfidenzjalità u t-trasparenza.
- (6) Sabiex jiġu żgurati l-utilità u l-paragonabbiltà ta' l-informazzjoni u tiġi evitata r-ripetizzjoni tax-xogħol, il-Komunità għandha tqis ix-xogħol imwettaq f'kooperazzjoni ma' l-OECD jew minnha u organizzazzjonijiet internazzjonali oħra li jirrigwarda l-istatistika tax-xjenza u t-teknoloġija, b'mod speċjali rigward id-dettalji ta' l-informazzjoni li għandha tiġi pprovvduta mill-Istati Membri.
- (7) Il-politika Komunitarja dwar ix-xjenza, it-teknoloġija u l-innovazzjoni tagħti importanza partikolari lit-tishih tal-bażi xjentifiku u teknoloġiku tan-negozji Ewropej sabiex tgħinhom ikunu iktar innovattivi u kompetittivi fil-livell internazzjonali u reġjonali, filwaqt li tirrealizza l-benefiċċji tas-soċjetà ta' l-informatika u l-promozzjoni tat-trasferiment tat-teknoloġija, ttejjeb l-attivitajiet fil-qasam tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali u l-iżvilupp tal-mobbiltà tar-riżorsi umani, u l-promozzjoni ta' l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa fix-xjenza.
- (8) Il-prinċipji ta' l-effettività taht il-profil ta' ġestjoni u spejjeż u r-rilevanza għandhom japplikaw għall-proċeduri tal-ġbir ta' l-informazzjoni għall-industrija u l-amministrazzjonijiet, filwaqt li titqies il-kwalità meħtieġa ta' l-informazzjoni u l-piż fuq dawk li jwieġbu.
- (9) Huwa essenzjali li l-iżviluppi fl-istatistiċi uffiċjali dwar ix-xjenza u t-teknoloġija jiġu kkoordinati sabiex iservu wkoll il-htigiet essenzjali ta' l-amministrazzjonijiet nazzjonali, reġjonali u lokali, l-organizzazzjonijiet internazzjonali, l-operaturi ekonomiċi, l-assoċjazzjonijiet professjonali u l-pubbliku generali.

⁽¹⁾ ĠU C 332 E, tas-27.2.2001, p. 238.

⁽²⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-2 ta' Lulju 2002 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tas-17 ta' Marzu 2003 (ĠU C 125 E, tas-27.5.2003, p. 58) u d-Deciżjoni tal-Parlament Ewropew tad-19 ta' Gunju 2003 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽³⁾ ĠU L 38, tad-9.2.1994, p. 30.

⁽⁴⁾ ĠU L 42, tas-16.6.1999, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 52, tat-22.2.1997, p. 1.

- (10) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/173/KE tal-25 ta' Janar 1999 li tadotta programm speċifiku ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u wiri dwar it-titjib tal-potenzjal uman tar-riċerka u l-baži ta' l-għerf soċjo-ekonomiku (mis-sena 1998 sas-sena 2002) ⁽¹⁾ u d-Deciżjoni 1513/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tirrigwarda s-sitt programm kwadru tal-Komunità Ewropea ta' attivitajiet ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u wiri, li jikkontribwixxu għall-holqien ta' żona Ewropea tar-riċerka u għall-innovazzjoni (mis-sena 2002 sas-sena 2006) ⁽²⁾ għandhom jitqiesu għalbiex tiġi evitata r-ripetizzjoni tax-xogħol.
- (11) Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2001 dwar ix-xjenza u s-soċjetà u dwar in-nisa fix-xjenza ⁽³⁾, li tilqa' x-xogħol tal-grupp ta' Helsinki u li tistieden lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni sabiex isegwu sforzi għall-promozzjoni tan-nisa fix-xjenza fil-livell nazzjonali għandha titqies, b'mod partikolari rigward il-ġbir ta' statistiċi, mhux aggregati skond is-sess fir-riżorsi umani, fix-xjenza u t-teknoloġija u fl-iżvilupp ta' l-indikaturi għalbiex jimmonitorjaw il-progress lejn l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa fir-riċerka Ewropea.
- (12) Il-miżuri meħtieġa sabiex tiġi implimentata din id-Deciżjoni għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni ⁽⁴⁾.
- (13) Il-Kumitat tal-Programm Statistiku, stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, *Euratom* ⁽⁵⁾ ġie kkonsultat skond l-Artikolu 3 tad-Deciżjoni msemmija hawn qabel.
- (14) Il-Kumitat tar-Riċerka Xjentifika u Teknoloġika (*Crest*) ta l-opinjoni tiegħu,

ADOTTAW DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Il-mira ta' din id-Deciżjoni hija li tistabbilixxi sistema Komunitarja ta' tagħrif statistiku dwar ix-xjenza, it-teknoloġija u l-innovazzjoni sabiex tappoġġa u timmonitorja l-politiki Komunitarji.

Artikolu 2

Il-mira deskritta fl-Artikolu 1 għandha tiġi implimentata minn azzjonijiet statistiċi individwali kif ġej:

- Il-kunsinna ta' l-istatistika mill-Istati Membri fuq baži regolari u f'perijodi perentorji speċifikati, b'mod partikolari l-istatistika dwar l-attivitajiet ta' l-R&D fis-setturi kollha ta' prestazzjoni u

l-finanzjament ta' l-attività ta' l-R&D, inklużi l-appropriazzjonijiet fl-estimi generali governattivi għall-R&D, filwaqt li titqies id-dimensjoni regionali billi jiġu prodotti kulmeta possibbli statistiċi dwar it-teknoloġija msejsa fuq il-klassifikazzjoni tan-NUTS,

- L-iżvilupp ta' varjabbli statistiċi godda li għandhom jiġu prodotti fuq baži permanenti li jistgħu jipprovdu tagħrif iktar komprensiv dwar ix-xjenza u t-teknoloġija, b'mod partikolari għall-kejl ta' l-output ta' l-attivitajiet tax-xjenza u tat-teknoloġija, it-tixrid ta' l-għerf u b'mod iktar generali il-prestazzjoni ta' l-innovazzjoni. Dan it-tagħrif huwa meħtieġ għall-formolazzjoni u l-istima tal-politiki tax-xjenza u t-teknoloġija fl-ekonomiji dejjem aktar imsejsa fuq il-għerf. Il-Komunità għandha tagħti prijorità, b'mod partikolari, lill-oqsma li ġejjin:
 - l-innovazzjoni (teknoloġika u mhux teknoloġika),
 - ir-riżorsi umani ddedikati għax-xjenza u t-teknoloġija,
 - il-privattivi (l-istatistiċi dwar il-privattivi għandhom jiġu dderivati mid-databases ta' l-uffiċċji nazzjonali u Ewropej tal-privattivi),
 - l-istatistiċi dwar it-teknoloġija għolja (l-identifikazzjoni u l-klassifikazzjoni tal-prodotti u tas-servizzi, il-kejl tal-prestazzjoni ta' l-ekonomija u l-kontribuzzjoni għat-kabbir ekonomiku),
 - l-istatistiċi mhux aggregati skond is-sess dwar ix-xjenza u t-teknoloġija,
- it-titjib u l-aġġornament ta' l-istandards u l-manwali eżistenti dwar il-kunċetti u l-metodi, b'mod partikolari rigward il-kunċetti fis-settur tas-servizzi u metodi kkordinati għall-kejl ta' l-attività ta' l-R&D. B'żieda ma' dan, il-Komunità tintensifika l-kooperazzjoni ma' l-OECD u organizzazzjonijiet internazzjonali oħra bil-ħsieb li tiżgura l-paragunabbiltà ta' l-informazzjoni u tevita d-duplikazzjoni ta' l-isforzi,
- it-titjib fil-kwalità ta' l-informazzjoni, b'mod speċifiku l-paragunabbiltà, l-eżattezza u fil-waqt,
- it-titjib tat-tixrid, l-aċċessibbiltà u d-dokumentazzjoni tat-tagħrif statistiku.

Għandhom jitqiesu l-kapaċitajiet disponibbli għewwa l-Istati Membri għall-ġbir u l-ipproċessar ta' l-informazzjoni u l-iżvilupp tal-metodi u tal-varjabbli.

Artikolu 3

Il-miżuri meħtieġa sabiex jimplementaw din id-Deciżjoni għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 4(2).

Artikolu 4

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita mill-Kumitat tal-Programm Statistiku stabbilit bl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni 89/382/*Euratom*.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, f'konsiderazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

⁽¹⁾ ĠU L 64, tat-12.3.1999, p.105.

⁽²⁾ ĠU L 232, tad-29.8.2002, p. 1.

⁽³⁾ ĠU C 199, ta' l-14.7.2001, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

⁽⁵⁾ ĠU L 181, tat-28.6.1989, p. 47.

Il-perjodu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jiġi stabbilit għal tliet xhur.

3. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli tiegħu ta' proċedura.

Artikolu 5

Fi żmien erba' snin mill-pubblikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni, u kull tliet snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sabiex tivvaluta l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti fl-Artikolu 2.

Dan ir-rapport għandu jikkunsidra, fost hwejjeġ oħra, l-ispejjeż ta' l-azzjonijiet u l-piż fuq dawk li jwieġbu fejn għandhom x'jaqsmu l-benefiċċji tad-disponibbiltà ta' l-informazzjoni u s-sodisfazzjon ta' l-utent.

Wara dan ir-rapport, il-Kummissjoni tista' tipproponi kull miżura sabiex ittejjeb l-operat ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 6

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 7

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fit-22 ta' Lulju 2003.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

P. COX

Għall-Kunsill

Il-President

G. ALEMANN